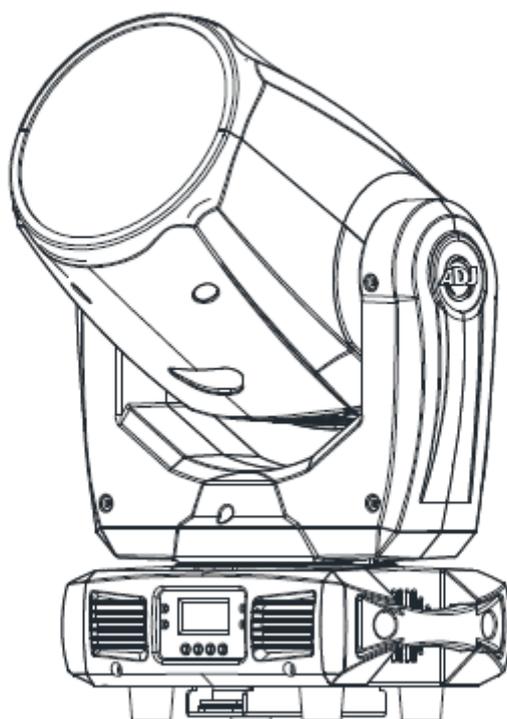




# INNO BEAM LED



## *Istruzioni d'Uso*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

**ADJ Products, LLC** e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, neglienti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## Indice

INTRODUZIONE.....	4
ISTRUZIONI GENERALI.....	4
CARATTERISTICHE .....	4
PRECAUZIONI .....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	5
MONTAGGIO.....	5
INSTALLAZIONE.....	7
CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN.....	8
MENU' DI SISTEMA .....	9
MENU REGOLAZIONE POSIZIONE HOME.....	12
FUNZIONAMENTO .....	13
IMPOSTAZIONE MASTER-SLAVE .....	14
CONTROLLO UC3.....	15
MODALITÀ 12 CANALI.....	15
MODALITÀ 14 CANALI.....	16
SCHEMA FOTOMETRICO .....	18
SCHEMA CURVA DIMMER.....	18
SOSTITUZIONE FUSIBILE.....	19
PULIZIA.....	19
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	19
SPECIFICHE:.....	20
ROHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente .....	21
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	22

## INTRODUZIONE

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Inno Beam LED di ADJ Products, LLC. Ogni Inno Beam LED è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Controllare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al funzionamento dell'unità sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti, si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

**Introduzione:** Inno Beam LED è un proiettore a testa mobile a LED DMX intelligente a 13 canali. Può funzionare in modo indipendente oppure in configurazione Master/Slave. Inno Beam LED ha tre modalità di funzionamento: Attivazione sonora, Show e controllo DMX. Questa apparecchiatura è adatta a teatri, studios, negozi al dettaglio e simili. *Per risultati ottimali si consiglia di utilizzare speciali effetti fumo o nebbia per esaltare le proiezioni di fasci luminosi.*

**Assistenza Clienti:** Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oppure inviando un e-mail a: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Avvertenza!** *Ciò può provocare gravi danni agli occhi. Evitare sempre di guardare direttamente la luce emessa!*

## ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto, si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

## CARATTERISTICHE

- Protocollo DMX-512 compatibile
- 2 modalità DMX: 12 e 14 canali
- 8 colori + Bianco
- 4 gobo fissi + 4 spot
- 3 modalità di funzionamento: Attivazione Sonora, Show e Controllo DMX
- Display digitale per impostazione indirizzo e funzione
- Controllo UC3 (telecomando non incluso)
- Quattro show pre-programmati
- Cavo di alimentazione per collegamento in cascata (Daisy Chain) (vedere pagina 8)

## PRECAUZIONI

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ Products, LLC.

*Durante il funzionamento il contenitore può diventare molto caldo. Durante l'utilizzo, evitare di toccare l'unità a mani nude.*

*ADJ Products, LLC non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dalla non osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale o da modifiche effettuate sull'unità senza preventiva autorizzazione.*

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

***Per la Vostra sicurezza personale si prega di leggere e comprendere nella sua interezza il presente manuale prima di installare o mettere in funzione questa unità.***

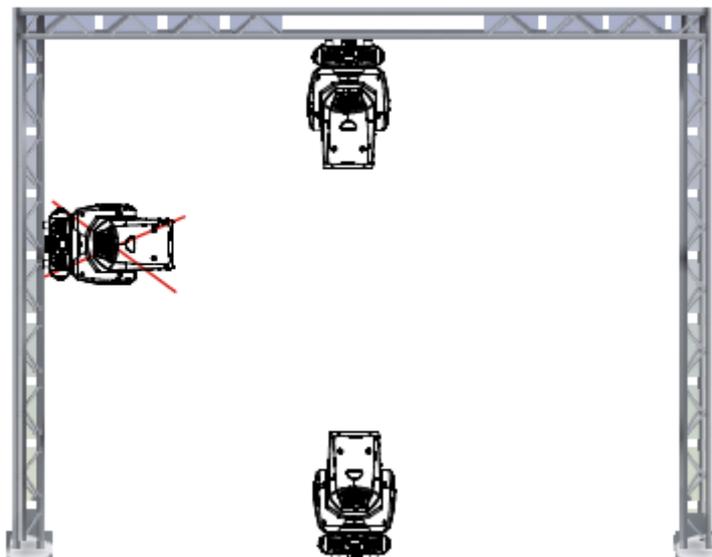
- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso.
- Assicurarsi sempre di installare l'unità in luoghi adeguatamente aerati.
- Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Posizionare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione ai cavi ed alle spine, agli innesti e al punto di fuoriuscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 19 per i dettagli sulla pulizia.
- Calore: l'apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata soltanto da personale qualificato nel caso in cui:
  - A. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'apparecchiatura;
  - B. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - C. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

## MONTAGGIO

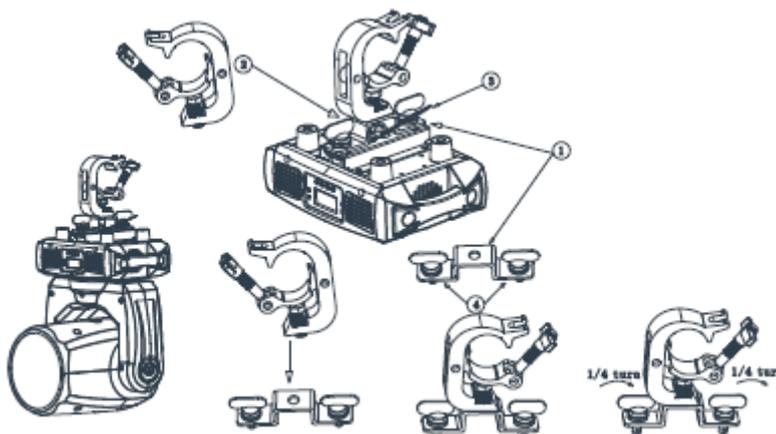
Durante l'installazione tenere presente che il traliccio di supporto deve essere in grado di reggere 10 volte il peso dell'unità senza deformarsi. L'unità deve essere assicurata con un secondo attacco di sicurezza come, ad esempio, un cavo di sicurezza. Non sostare mai al di sotto dell'apparecchiatura durante le operazioni di montaggio, rimozione o manutenzione.

L'esecuzione del montaggio sospeso richiede grande esperienza inclusa, tra le altre, la conoscenza dei limiti del carico operativo, dei materiali utilizzati nonché la necessità di ispezioni periodiche di sicurezza dell'installazione completa, materiali ed apparecchiature. In mancanza di tali capacità, evitare di eseguire l'installazione in proprio.

L'installazione deve essere verificata da personale qualificato una volta l'anno.



Inno Beam LED può funzionare indifferentemente in due diverse posizioni di montaggio: appeso capovolto ad un soffitto oppure posizionato su una superficie piana. Per evitare danni interni, non montare mai l'unità sui lati come sopra illustrato. Assicurarsi che questa apparecchiatura sia tenuta ad almeno 0,5 m. da qualsiasi materiale infiammabile (decorazioni, addobbi e simili). Utilizzare sempre, ed installare, il cavo di sicurezza fornito quale misura aggiuntiva di sicurezza per prevenire danni accidentali e/o lesioni personali in caso di cedimento di un morsetto (vedere pagina seguente). **N.B.:** la temperatura ambiente adatta a questa apparecchiatura di illuminazione è tra -25 °C e +45 °C. Non posizionare questa unità in ambienti con temperature che si discostino dai valori indicati. Ciò consentirà all'apparecchiatura di funzionare al meglio e di durare nel tempo.



Fissare un morsetto nella staffa Omega con vite e dado M12. Inserire gli attacchi a sgancio rapido della staffa Omega nei rispettivi fori nella parte inferiore di Inno Beam LED. Serrare gli attacchi a sgancio rapido girando in senso orario. Far passare il cavo di sicurezza attraverso il foro nella parte inferiore della base e sopra il sistema a traliccio o altro punto sicuro di ancoraggio. Inserire l'estremità nel moschettone e serrare la vite di sicurezza.

## INSTALLAZIONE

**Alimentazione:** Inno Beam LED è dotato di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegata ad una presa elettrica. Grazie a questo commutatore non è necessario preoccuparsi della corretta tensione: è possibile collegare l'apparecchiatura ovunque.

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex. Si tratta di un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Pertanto, la prima apparecchiatura controllata dal controller può anche essere l'ultima della catena. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

**Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX e Master/Slave):** Inno Beam LED può essere controllato tramite protocollo DMX-512. Inno Beam LED è un'unità DMX a 2 canali. L'indirizzo DMX viene impostato elettronicamente utilizzando i comandi sul pannello anteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di cavo dati DMX-512 da 110 Ohm approvato per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Si raccomanda l'utilizzo di cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figure 1

**N.B.:** durante la fabbricazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

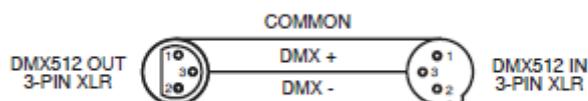


Figure 2



Figure 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 = Terra
Pin2 = Data Complement (segnale -)
Pin3 = Data True (segnale +)

**Nota specifica: terminazione di linea.** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario utilizzare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'utilizzo di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



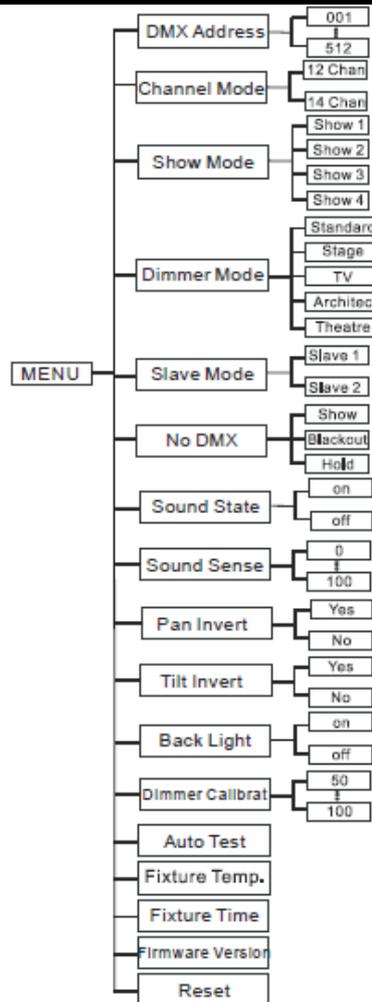
La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze.  
 È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura. **Figura 4**

**Connettori DMX XLR a 5-Pin.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori cavi dati DMX-512 a 5 pin invece che a 3 pin. È possibile utilizzare connettori DMX a 5 pin in una linea DMX a 3 pin. Quando si inseriscono cavi dati a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

<b>Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin</b>		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Pin 4 - Non usare
Non utilizzato		Pin 5 - Non usare

### **CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN**

**Questa caratteristica consente di collegare tra loro diverse apparecchiature tramite connettori IEC in ingresso e uscita. È possibile collegare fino ad un massimo di 3 apparecchiature a 120 V e 6 a 240 V. Oltre il numero massimo di apparecchiature collegabili, occorre utilizzare un'altra presa elettrica. È necessario che siano apparecchiature uguali. NON combinare apparecchiature diverse.**



**Menù di sistema:** quando si effettuano le variazioni è possibile premere ENTER per confermare l'impostazione scelta oppure premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per bloccarla, oppure attendere 8 secondi per l'impostazione automatica. Per uscire senza apportare modifiche premere il pulsante MENU.

**BLOCCO PANNELLO DI CONTROLLO:**

se non viene premuto alcun pulsante entro 30 secondi, il pannello di controllo si bloccherà. Per sbloccare il pannello di controllo, premere il pulsante MENU per 3 secondi.

**DMX Address - Imposta l'indirizzo DMX -**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "DMX Address" e premere ENTER.
2. Viene visualizzato "X" che rappresenta l'indirizzo impostato. Premere i pulsanti FRECCIA IN ALTO oppure FRECCIA IN BASSO per cercare l'indirizzo desiderato.
3. Premere ENTER per confermare e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno tre secondi per assegnarlo.

## **Channel Mode - Consente di selezionare la modalità canale DMX desiderata.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Channel Mode" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "X Chan", dove "X" rappresenta la modalità canale DMX visualizzata (12 o 14 canali). Premere i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso per cercare la modalità canale desiderata.
3. Premere ENTER per confermare.

## **Show Mode - Modalità Show da 1 a 4 (predisposte all'origine).**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Show Mode" e premere ENTER. 2. Verrà visualizzato "Show X", dove "X" rappresenta un numero compreso tra 1 e 4. Premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso per cercare lo show desiderato.
3. Premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per attivarlo.

## **Dimmer Mode - In questa modalità è possibile selezionare la curva dimmer. Vedere pagina 18 per le differenti modalità dimmer.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Dimmer Mode" e premere ENTER.
2. Sarà visualizzata la modalità dimmer corrente.
3. Premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso per cercare la modalità dimmer desiderata e premere ENTER per confermare.

## **Slave Mode - Questa opzione consente di impostare l'unità come master o slave in configurazione Master/Slave.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Slave Mode" e premere ENTER. Verrà visualizzato "Slave 1" oppure "Slave 2".
2. Premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare la modalità slave desiderata e premere ENTER per confermare.

**NOTA:** in modalità Master/Slave è possibile configurare un'apparecchiatura come 'principale' e l'altra come "Slave 2" in modo da ottenere movimenti opposti.

## **NO DMX - Questa modalità viene utilizzata come modalità di sicurezza; in caso di perdita o interruzione del segnale DMX o di perdita del collegamento alimentazione elettrica, l'apparecchiatura passerà alla modalità di funzionamento scelta nell'impostazione. È anche possibile impostarla come modalità di funzionamento dell'apparecchiatura al momento dell'avviamento.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "NO DMX"; sotto verranno visualizzati "Show", "Blackout" oppure "Hold".
2. Premere ENTER e in basso inizierà a lampeggiare l'opzione scelta. Utilizzare i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso per scegliere la modalità di funzionamento dell'unità all'avviamento o quando si perde il segnale DMX.
  - Show - In caso di perdita o interruzione del segnale DMX, l'unità passerà automaticamente all'ultima modalità Show selezionata.
  - Blackout - In caso di perdita o interruzione del segnale DMX, l'unità passerà automaticamente alla modalità stand-by.
  - Hold - In caso di perdita del segnale DMX, l'apparecchiatura rimarrà nell'ultima impostazione DMX. Se è impostata questa modalità, all'avviamento l'apparecchiatura andrà automaticamente all'ultima impostazione DMX.
3. Premere ENTER per confermare l'impostazione desiderata.

## **Sound State - In questa modalità l'unità funziona in Attivazione sonora.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Sound State" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "On" oppure "Off". Utilizzare i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso per passare da "On" a "Off" e vice versa.
3. Premere ENTER per confermare la selezione, poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per attivarla.

## **Sound Sense - In questa modalità è possibile regolare la sensibilità sonora della modalità Attivazione sonora.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Sound Sense" e premere ENTER.
2. Per regolare il livello di sensibilità utilizzare i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso. È possibile impostare il livello di sensibilità da 0 (sensibilità minima) a 100 (sensibilità massima).
3. Premere ENTER per selezionare il livello desiderato.

## **Pan Invert - Inversione rotazione**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Pan Invert" e premere ENTER. Saranno visualizzati "Yes" oppure "No".
2. Per attivare la modalità di 'inversione Rotazione' premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare "Yes" e premere ENTER per confermare. Per disattivare la modalità 'inversione Rotazione' selezionare "No" e premere ENTER.

## **Tilt Invert - Inversione brandeggio**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Tilt Invert" e premere ENTER. Saranno visualizzati "Yes" oppure "No".
2. Per attivare la modalità di 'inversione Brandeggio' premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare "Yes" e premere ENTER per confermare. Per disattivare la modalità 'inversione Brandeggio' selezionare "No" e premere ENTER.

## **Back Light - Con questa funzione è possibile attivare e disattivare automaticamente la retroilluminazione dopo un minuto.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Back Light" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "ON" oppure "OFF". Premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in Basso e selezionare "ON" per mantenere la retroilluminazione sempre attiva, oppure "OFF" per impostare la funzione di spegnimento dopo 2 minuti di inattività. Per riattivare la retroilluminazione premere uno qualsiasi dei pulsanti.
3. Premere ENTER per confermare.

## **Dimmer Calibrat - Con questa funzione è possibile impostare l'intensità di uscita.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Dimmer Calibrat" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato un numero tra 50 e 100. Tale numero rappresenta l'impostazione dell'intensità. Utilizzare il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in Basso per regolare l'intensità di emissione dei LED, dove 50 è l'intensità media e 100 l'intensità massima.
3. Dopo aver scelto l'intensità desiderata premere ENTER per confermare.

## Auto Test - Questa funzione esegue un programma di test automatico.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Auto Test" e premere ENTER.
2. L'apparecchiatura esegue ora un test automatico. Premere il pulsante MENU per uscire.

## Fixture Temp. - Questa funzione consente di visualizzare la temperatura di funzionamento dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Fixture Temp." e premere ENTER.
2. Viene visualizzata la temperatura di funzionamento corrente dell'apparecchiatura. Premere MENU per uscire.

## Fixture Time - Questa funzione consente di visualizzare il tempo di esecuzione dell'unità.

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a visualizzare "Fixture Time" e premere ENTER.
2. Viene visualizzato il tempo di funzionamento dell'unità. Premere MENU per uscire.

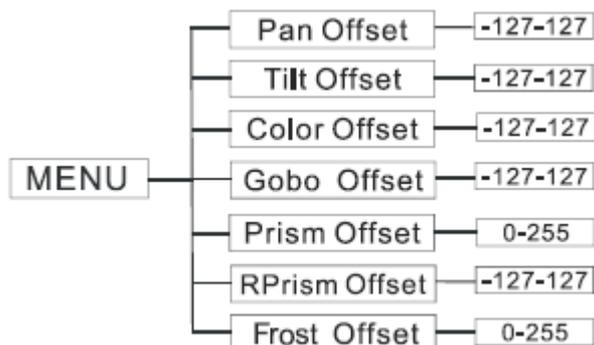
## Firmware Version - Mostra la versione del software

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Firmware Version". Premere il pulsante ENTER per visualizzare la versione del software.
2. Premere il pulsante MENU per uscire.

## Reset - Utilizzare questa funzione per reimpostare i motorini.

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a visualizzare "Reset" e premere ENTER.
2. L'apparecchiatura effettuerà la reimpostazione dei motorini.

## MENU REGOLAZIONE POSIZIONE HOME



Per accedere al sottomenu di regolazione Home, premere il pulsante ENTER per almeno 5 secondi. In questo sottomenu è possibile regolare la posizione originale (posizione home) di alcune funzioni.

## Pan Offset - Regolazione posizione home rotazione.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare "**Pan Offset**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

## Tilt Offset - Regolazione posizione home brandeggio.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare "**Tilt Offset**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

## Color Offset - Regolazione impostazione home della ruota colore.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare "**Color Offset**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

## Gobo Offset - Regolazione impostazione home della ruota gobo.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare "**Gobo Offset**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

## Prism Offset - Regolazione impostazione home del prisma.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare "**Prism Offset**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

## RPrism Offset - Regolazione impostazione home del prisma rotante.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare "**RPrism Offset**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

## Frost Offset - Regolazione impostazione home effetto Frost.

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 3 secondi, premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare "**Frost Offset**" e premere ENTER.
2. Utilizzare i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

## FUNZIONAMENTO

### **Modalità di funzionamento:**

#### **• Modalità Sound-active:**

l'apparecchiatura reagisce al suono ed attiva i programmi "chase" integrati.

#### **• Modalità Show:**

l'apparecchiatura esegue uno dei quattro show scelti.

#### **• Modalità controllo DMX:**

questa funzione consente di controllare le caratteristiche di ciascuna apparecchiatura tramite controller DMX-512 standard come lo Show Designer™ di Elation®.

## FUNZIONAMENTO (continua)

**Controllo Universale DMX:** questa funzione consente di utilizzare il controller universale DMX-512 di Elation® per controllare chase e motivi, dimmer e stroboscopio. Un controller DMX consente di creare programmi unici ritagliati sulle necessità individuali.

1. Inno Beam LED ha 2 modalità di canale DMX: a 12 e 14 canali. Vedere pagine 15-18 per le descrizioni dettagliate dei valori e delle caratteristiche DMX.
2. Per il controllo dell'apparecchiatura in modalità DMX seguire le procedure di installazione alle pagine 7-8 e le specifiche di installazione allegate al controller DMX.
3. Utilizzare i fader del controller per controllare le varie caratteristiche dell'apparecchiatura DMX;
4. ciò consentirà di creare i propri programmi.
5. Seguire le istruzioni riportate a pagina 9 per impostare l'indirizzo DMX.
6. Per cavi di lunghezza superiore a 30 m utilizzare un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
7. Per assistenza sull'utilizzo in modalità DMX consultare il manuale allegato al controller DMX.

**Modalità Attivazione sonora:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di funzionare a tempo di musica.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "**Sound State**" e premere ENTER. Premere i pulsanti Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a visualizzare "**ON**" e premere ENTER.
2. È possibile regolare la sensibilità sonora premendo il pulsante MENU fino a visualizzare "**Sound Sense**". Premere ENTER e utilizzare i pulsanti Freccia in alto o Freccia in basso per regolare la sensibilità sonora. "0" è la sensibilità minima e "100" la massima.
3. Il *Controller UC3* (opzionale, non incluso) può essere utilizzato per controllare le differenti funzioni incluso il blackout.

**Modalità Show:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di eseguire uno dei quattro show luminosi pre-impostati.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "**Show Mode**" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto oppure Freccia in basso fino a trovare lo show desiderato e premere ENTER.

## IMPOSTAZIONE MASTER-SLAVE

**Configurazione Master/Slave:** questa funzione consente di collegare e attivare fino a 16 unità senza controller. Le unità vengono attivate dal suono. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agirà da unità di controllo e tutte le altre eseguiranno gli stessi programmi. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave.

1. Utilizzando cavi dati DMX approvati, collegare in cascata (daisy chain) le unità tramite i connettori XLR posizionati sul retro delle apparecchiature. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina mentre l'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio. Per cavi molto lunghi si suggerisce un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
2. Individuare sull'unità Master lo show che si desidera eseguire ed impostarlo premendo il pulsante ENTER.
3. Sulle unità Slave battere leggermente il pulsante MENU fino a visualizzare "**Slave Mode**" e premere ENTER. Selezionare "**Slave 1**" oppure "**Slave 2**" e premere ENTER. Per maggiori informazioni, vedere pagina 10.
4. Le unità Slave seguiranno l'unità Master.

**CONTROLLO UC3**

Il *Controller UC3* (opzionale, non incluso) può essere utilizzato per controllare le differenti funzioni incluso il blackout.

Stand By	Spegne l'unità		
Funzione	1. Sinc. Stroboscopio 2. Stroboscopio asincrono 3. Stroboscopio ad attivazione sonora	Show 1-4	1. Premere per selezionare il colore 2. Tenere premuto per selezionare il gobo
Modalità	Attivazione sonora (LED SPENTO)	Show (LED a intermittenza lenta)	LED ACCESO

**MODALITÀ 12 CANALI**

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	ROTAZIONE
2	0 - 255	BRANDEGGIO
3	0 - 7 8 - 14 15 - 21 22 - 28 29 - 35 36 - 42 43 - 49 50 - 56 57 - 63 64 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	COLORI APERTO ROSSO ARANCIO GIALLO VERDE BLU MAGENTA AZZURRO CHIARO ROSA COLORI DIVISI EFFETTO ARCOBALENO VELOCE - LENTO STOP EFFETTO ARCOBALENO LENTO - VELOCE
4	0 - 7 8 - 15 16 - 23 24 - 31 32 - 39 40 - 47 48 - 55 56 - 63 64 - 71 72 - 79 80 - 87 88 - 95 96 - 103 104 - 111 112 - 119 120 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	RUOTA GOBO APERTO GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 GOBO 7 OPEN SHAKE SCUOTIMENTO GOBO 1 SCUOTIMENTO GOBO 2 SCUOTIMENTO GOBO 3 SCUOTIMENTO GOBO 4 SCUOTIMENTO GOBO 5 SCUOTIMENTO GOBO 6 SCUOTIMENTO GOBO 7 ROTAZIONE RUOTA GOBO VELOCE - LENTA STOP ROTAZIONE RUOTA GOBO LENTA-VELOCE

**MODALITÀ 12 CANALI (continua)**

5	0 - 7 8 - 255	EFFETTO PRISMA NESSUN EFFETTO EFFETTO PRISMA
6	0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	ROTAZIONE PRISMA INDICIZZAZIONE PRISMA 360° ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO VELOCE - LENTA STOP ROTAZIONE IN SENSO ORARIO - LENTA - VELOCE
7	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OTTURATORE SPENTO APERTO STROBOSCOPIO LENTO - VELOCE APERTO APERTURA LENTA - CHIUSURA RAPIDA APERTO APERTURA RAPIDA - CHIUSURA LENTA APERTO STROBOSCOPIO CASUALE APERTO
8	0 - 255	DIMMER MASTER 0% - 100%
9	0 - 255	FROST
10	0-255	VELOCITÀ ROTAZIONE/BRANDEGGIO VELOCE - LENTA
11	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 199 200 - 209 210 - 255	OSCURAMENTO/RIPRISTINO NESSUNO OSCURAMENTO CON ROTAZIONE/BRANDEGGIO NESSUNO OSCURAMENTO CON CAMBIO COLORE NESSUNO OSCURAMENTO CON CAMBIO GOBO NESSUNO REIMPOSTA TUTTO NESSUNO
12	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	MODALITÀ DIMMER STANDARD PALCOSCENICO TV ARCHITETTURALE TEATRO RIPRISTINO VALORI UNITÀ

**MODALITÀ 14 CANALI**

<b>Canale</b>	<b>Valore</b>	<b>Funzione</b>
1	0 - 255	ROTAZIONE
2	0 - 255	ROTAZIONE FINE
3	0 - 255	BRANDEGGIO
4	0 - 255	BRANDEGGIO FINE

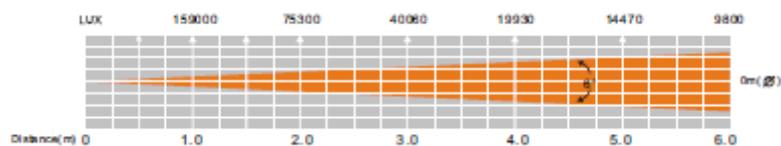
**MODALITÀ 14 CANALI (continua)**

5	0 - 7 8 - 14 15 - 21 22 - 28 29 - 35 36 - 42 43 - 49 50 - 56 57 - 63 64 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	COLORI APERTO ROSSO ARANCIO GIALLO VERDE BLU MAGENTA AZZURRO CHIARO ROSA COLORI DIVISI EFFETTO ARCOBALENO VELOCE - LENTO STOP EFFETTO ARCOBALENO LENTO - VELOCE
6	0 - 7 8 - 15 16 - 23 24 - 31 32 - 39 40 - 47 48 - 55 56 - 63 64 - 71 72 - 79 80 - 87 88 - 95 96 - 103 104 - 111 112 - 119 120 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	RUOTA GOBO APERTO GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 GOBO 7 OPEN SHAKE SCUOTIMENTO GOBO 1 SCUOTIMENTO GOBO 2 SCUOTIMENTO GOBO 3 SCUOTIMENTO GOBO 4 SCUOTIMENTO GOBO 5 SCUOTIMENTO GOBO 6 SCUOTIMENTO GOBO 7 ROTAZIONE RUOTA GOBO VELOCE - LENTA STOP ROTAZIONE RUOTA GOBO LENTA-VELOCE
7	0 - 7 8 - 255	EFFETTO PRISMA NESSUN EFFETTO EFFETTO PRISMA
8	0 - 127 128 - 189  190 - 193 194 - 255	ROTAZIONE PRISMA INDICIZZAZIONE PRISMA 360° ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO VELOCE - LENTA STOP ROTAZIONE IN SENSO ORARIO - LENTA - VELOCE
9	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OTTURATORE SPENTO APERTO STROBOSCOPIO LENTO - VELOCE APERTO APERTURA LENTA - CHIUSURA RAPIDA APERTO APERTURA RAPIDA - CHIUSURA LENTA APERTO STROBOSCOPIO CASUALE APERTO
10	0 - 255	DIMMER MASTER 0% - 100%

## MODALITÀ 14 CANALI (continua)

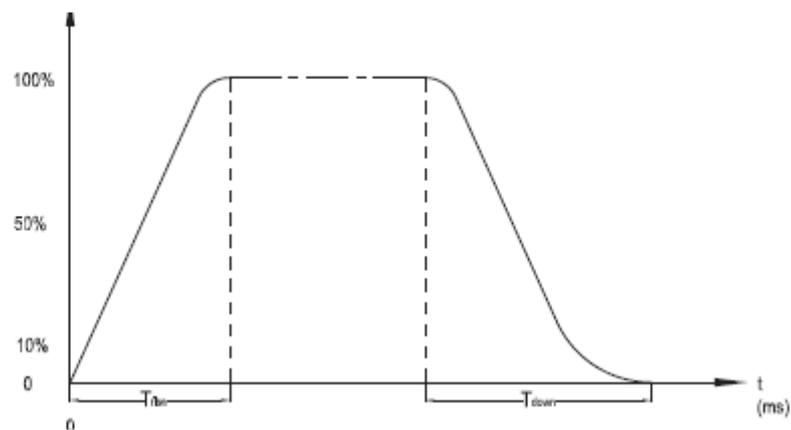
11	0 - 255	FROST
12	0-255	VELOCITÀ ROTAZIONE/BRANDEGGIO VELOCE - LENTA
13	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 199 200 - 209 210 - 255	OSCURAMENTO/RIPRISTINO NESSUNO OSCURAMENTO CON ROTAZIONE/BRANDEGGIO NESSUNO OSCURAMENTO CON CAMBIO COLORE NESSUNO OSCURAMENTO CON CAMBIO GOBO NESSUNO REIMPOSTA TUTTO NESSUNO
14	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	MODALITÀ DIMMER STANDARD PALCOSCENICO TV ARCHITETTURALE TEATRO RIPRISTINO VALORI UNITÀ

## SCHEMA FOTOMETRICO



## SCHEMA CURVA DIMMER

Dimmer



Effetto rampa	0  255 OS (Tempo di dissolvenza)		0  255 1S (Tempo di dissolvenza)	
	Tempo di salita	Tempo di discesa (ms)		Tempo di discesa (ms)
Standard	0	0	0	0
Palcoscenico	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Architetturale	1380	1730	2040	2120
Teatro	1580	1940	2230	2280

## SOSTITUZIONE FUSIBILE

Individuare e rimuovere il cavo di alimentazione dell'unità. Una volta rimosso il cavo, localizzare il porta fusibile all'interno della morsettiera di alimentazione. Inserire la testa piatta di un giravite nella morsettiera ed estrarre con attenzione il porta fusibile; Rimuovere il fusibile guasto e sostituirlo con uno nuovo. Il porta fusibile ha un alloggiamento per un fusibile di riserva; fare attenzione a non confondere il fusibile di riserva con quello da sostituire.

## PULIZIA

È opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne e dello specchio per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa. La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi). In caso di uso intensivo si raccomanda di pulire le apparecchiature una volta al mese. La pulizia periodica assicura lunga durata e ottima resa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Utilizzare una spazzola per pulire le ventole di raffreddamento e le griglie.
3. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.
4. Pulire ogni 30-60 giorni le ottiche interne con un panno morbido e detergente per vetri.
5. Assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti dell'apparecchiatura prima di ricollegarla alla rete elettrica.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Risoluzione dei problemi:** viene riportato di seguito un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare con le relative soluzioni.

**Nessuna emissione luminosa dall'unità:**

1. assicurarsi di aver collegato l'unità ad una presa di corrente standard da 120 V (220-240 V EU) e che il selettore di tensione sia in posizione corretta.
2. Accertarsi che il fusibile esterno non sia bruciato. Il fusibile è posizionato sul pannello posteriore dell'unità.
3. Accertarsi che il porta fusibile sia correttamente collocato.

**L'unità non si attiva col suono:**

1. le basse frequenze dovrebbero attivare l'unità.

Le alte o basse frequenze, quando si batte leggermente sul microfono, potrebbero non attivare l'unità.

## SPECIFICHE:

<b>Modello:</b>	<b>Inno Beam LED</b>
<b>Voltaggio:</b>	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
<b>LED:</b>	1 x LED da 80W
<b>Assorbimento:</b>	129 W
<b>Cavo di alimentazione Daisy Chain:</b>	collegamento massimo di 3 apparecchiature a 120 V e 6 a 240 V
<b>Dimensioni:</b>	(LxPxA) 11,5" x 7,5" x 18,25" mm 289 x 188 x 461
<b>Angolo di proiezione del fascio luminoso:</b>	6 gradi
<b>Peso:</b>	18 Libbre / 8,2 Kg.
<b>Fusibile:</b>	7 A
<b>Ciclo di funzionamento:</b>	nessuno
<b>DMX:</b>	12 oppure 14 canali DMX
<b>Colori:</b>	8 + Bianco
<b>Gobo:</b>	4 + 4 spot
<b>Attivazione sonora:</b>	sì
<b>Posizionamento:</b>	qualsiasi, purché stabile e sicuro.

**Rilevamento automatico del voltaggio:** questa apparecchiatura è dotata di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

Egregio Cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici ovvero qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)